

Thème 6: Les règles du م Sâkinah

La lettre Mim portant une **voyelle** suit les règles de lecture normale, rien de particulier.

La lettre م **sans voyelle** est appelée “Mim As-sâkinah” et suivant la lettre qui va suivre, elle va se prononcer selon **3 possibilités : la clarification, l’assimilation, ou la dissimulation**.

Les règles ci-dessus sont appelées Shafawi شفويّ car elles trouvent comme point de sortie d’origine les **lèvres**.

1. L’assimilation du Mim – إِذْغَامِ شَفَوِيّ

L’assimilation du م se produit lorsque celui-ci est **suivi d’un autre م**. Le premier م est Sakinah tandis que le second porte une voyelle. Ainsi, un **renforcement** de la deuxième lettre Mim va se créer, elle portera alors une **chadda** -.

Enfin, le résultat de cette assimilation sera la présence d’une **nasalisation غنة** d’une durée de deux temps (équivalant à la prononciation de deux lettres).

(104/8) **إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤَصَّدَةٌ**

(106/4) **الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ**

(48/25) **فَتُصِيبُكُمْ مِنْهُمْ مَّعْرَةٌ**

2. La dissimulation du Mim – إِخْفَاءِ شَفَوِيّ

La dissimulation de la lettre Mim م se produit lorsqu’il est suivi de la lettre Ba ب.

Ainsi, lorsque la lettre Mim Sâkinah est suivi de la lettre ب vocalisée , une **nasalisation غنة** est alors prononcée pour une **durée de deux temps**. La lettre Mim م est alors **dissimulée (cachée)** par la nasalisation.

Lors de la récitation de cette nasalisation, les **lèvres doivent être fermées sans ouverture ni appui**.

(88/22) عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ

(96/14) أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى

(105/4) تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ

3. La prononciation claire – إِظْهَارِ شَفَوِيٍّ

On procède à la **prononciation claire** de la lettre Mim م lorsque celle-ci est suivie de

n'importe quelle autre lettre en dehors des lettres Mim م et Ba ب.

Cette règle s'applique lorsque la lettre م est **Sakinah** et que la lettre suivante porte une **voyelle**. Il n'y a donc **AUCUNE NASALISATION** et la lettre **Mim est prononcée clairement**.

ا - ت - ث - ج - ح - خ - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص
ض - ط - ظ - ع - غ - ف - ق - ك - ل - ن - ه - و - ي

(112/3) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

(109/5) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

(109/6) لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

(98/8) جَزَاءُ لَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ

(98/8) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ

Remarque:

- La clarification sera **plus forte lorsque le "Mim As-sâkina" sera suivi des lettres Waw (و) et Fa (ف)**, car elles sortent toutes les deux de la **bouche** tout comme la lettre Mim. Par crainte d'avaler la prononciation du Mim (م), on s'efforcera dans ces cas-là de la prononcer plus clairement.
- **L'assimilation de la lettre mim sâkinah est représentée dans le Coran par une absence de soukoun réelle et par l'accentuation (chaddah) de la lettre suivante.**
- **La dissimulation de la lettre mim sâkinah est représentée dans le Coran par une absence de soukoun réelle et par la non-accentuation (chaddah) de la lettre suivante.**
- **La prononciation claire (distincte) de la lettre mim sâkinah est représentée dans le Coran par un signe de soukoun la lettre م̣.**

Rappel: Lorsque le م̣ est vocalisé, aucun changement n'intervient dans sa lecture, même si

elle est suivie par un autre م̣ ou la lettre ب.

